



Annecy

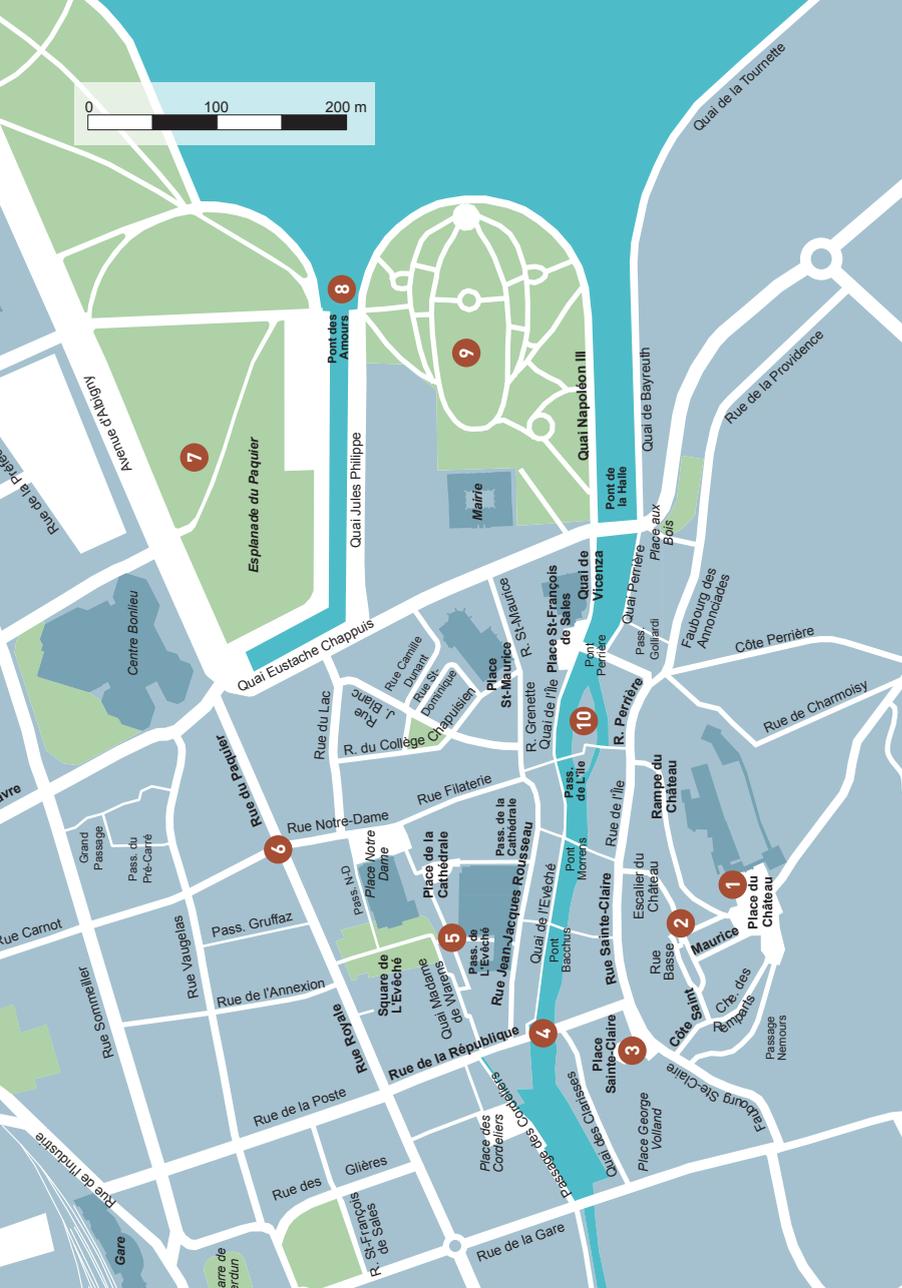
Que voir ?





Sommaire

Carte géographique Ancey centre	p4
Introduction	p5
Château	p6
Belvédère Saint-Maurice	p7
La place Sainte-Claire	p8
Le Thiou et le pont Morens	p9
Rue Jean-Jacques Rousseau et le zozo	p12
Rue Royale et rue du Pâquier	p14
Le Pâquier et les jardins de l'Europe	p15
Le Palais de l'Isle	p19
Carte géographique lac	p22
Le lac	p23
Le Massif des Bauges	p24
Musée de la cloche	p26
Duingt	p27
La Réserve Naturelle du bout du lac	p29
Talloires	p31
Menthon Saint-Bernard	p34
Massif des Aravis	p35
Col de la Forclaz Montmin	p37



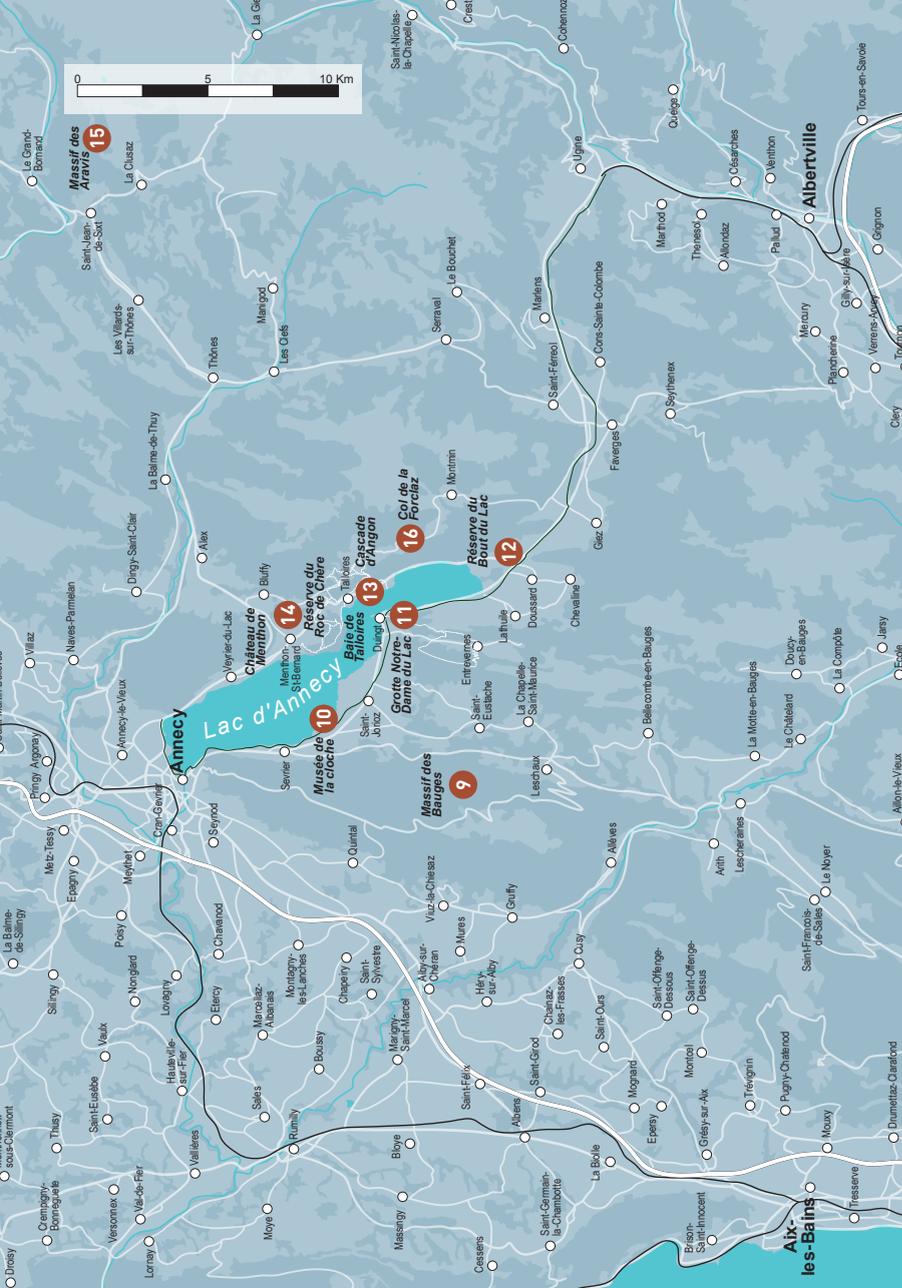
Annecy

Il y a des villes comme Annecy qui ont vocation à vous éveiller à la beauté et vous donner un sentiment de joie et d'émerveillement. On peut arpenter son centre et les rives de son lac mille fois et malgré cela, toujours y découvrir un détail, être touché par ses couleurs, ses reflets. "La petite Venise des Alpes" ou "Venise savoyarde", est traversée par le Thiou, la plus petite rivière de France. Autrefois, la cité ressemblait à son homologue italienne, avec ses "liquettes" chargées de marchandises qui parcouraient les canaux. Aujourd'hui, la cité lacustre est l'une des plus belles des Alpes et attire chaque année un nombre croissant de nouveaux habitants pour son cadre exceptionnel et préservé !

🇬🇧 There are cities like Annecy which will arouse your feelings of beauty and give you a sense of joy and wonder. We may walk the centre and the banks of its lake a thousand times and yet still discover a detail and be affected by its colours and reflections. "The little Venice of the Alps" or "Savoy Venice", is crossed by the Thiou, the smallest river in France. Formerly, the city looked like its Italian counterpart, with its "liquette" laden with merchandise that lined the canals. Today this lake city is one of the

most beautiful of the Alps and attracts a growing number of new residents for its exceptional and preserved environment!

🇮🇹 Annecy fa parte di quei luoghi magici che hanno la particolarità di svegliarci alla bellezza e regalarci un istante di gioia. Non si finisce mai di scoprirla ed essere emozionati dai riflessi e dai suoi colori mutevoli passeggiando tra le vie del centro storico o sulle rive del suo lago. La "piccola Venezia delle Alpi" o "Venezia savoiarda" è attraversata dal più piccolo



Le lac se divise en deux parties appelées : “le grand lac” et “le petit lac”. Il s’est formé il y a 18 000 d’années et est de par sa taille le deuxième lac d’origine glaciaire en France. Son périmètre fait environ 40 kilomètres. Il est parmi les plus propres d’Europe, ce qui en fait un lieu apprécié y compris des sportifs, grâce à ses nombreux aménagements dont la piste cyclable qui en fait quasiment le tour. De nombreux sites incontournables et facilement accessibles se trouvent sur ses rives ou à proximité.

 **The lake**

The lake is divided into two parts called “the great lake” and “the little lake”. It appeared there 18 000 years ago and is the second coldest lake in France for its size. Its perimeter is about 40 kilometers. It is amongst the cleanest in Europe, making it a popular place including sports, thanks to its numerous facilities including the bike path that goes almost all the way round. Many essential and easily accessible sites are on or near the shore.

 **Il lago**

Il lago si divide in due parti : “il lago grande” e “il lago piccolo”. Si è formato 18 000 di anni fa ed è il secondo lago più grande d’origine ghiacciai in Francia. Il suo perimetro è di circa 40 chilometri, ed è tra i laghi più puliti d’Europa. Ciò ne fa un luogo apprezzato anche dai sportivi grazie ai suoi numerosi attrezzature tra cui una pista ciclabile che ne fa quasi tutto il giro. Numerosi luoghi assolutamente da non perdere e facilmente raggiungibili si trovano sulle sue rive o nelle immediate vicinanze.